

Samba Lêlê

chanson populaire brésilienne

instrumentarium proposé par
Jocelyne Oberson et
Françoise Deschenaux

- 1 tubes - boomwhackers (DO - RE - SOL)
- 2 voix du haut : bois (claves, blocs de bois, ...)
voix du bas : métaux (cymbales, triangle, ...)
- 3 percussion vocale
- 4 maracas
- 5 percussion corporelle

- 1 = cuisses
- 2 = mains
- 3 = clic des doigts
- 4 = torse gauche
- 5 = torse droit



couplets

Sam-ba Lê -lê tá do - en - te, Tá co'a ca - be - ça que - bra - da

1

2

3

tss - k - tss k

poursuivez pendant les couplets

5

Sam - ba Lê - lê pre - ci - sa - va É - de u - ma bo - a lam - ba - da

1

2

3

Refrain

Sam - ba sam - ba sam - ba ô Lê - lê Pi - sa na bar - ra da sai - a ô Lê - lê

1 2 1 2 3 3 1 2 4 5 1 2 4 5

13

Sam - ba sam - ba sam - ba ô Lê - lê Pi - sa na bar - ra da sai - a ô Lê - lê

1 2 1 2 3 3 1 2 4 5 1 2 4 5

Traduction

Samba Lêlê tá doente,
Samba Lêlê est malade

Samba, samba, samba ô Lêlê
Samba, samba, samba oh Lêlê

Tá com a cabeça quebrada
Il a mal au crâne

Pisa na barra da saia ô Lêlê
Marche sur le volant de la jupe, oh Lêlê

Samba Lêlê precisava
Samba Lêlê a besoin

É de uma boa lambada
D'une bonne fessée